封底

Make *it real*.

封面

realme Buds T01

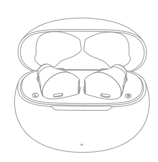
User Guide

Brick- 说明书:三区版
尺寸:90*90mm
材质:封面:105g哑粉纸+过哑油
粉纸印刷:黑白印刷

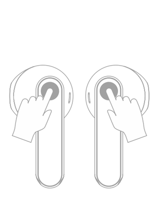
英语 EN

❶ Enter pairing mode

- Automatic pairing mode
First use: Before pairing, please place both earbuds into the charging case, open and close the lid once. The earbuds will automatically enter pairing mode.



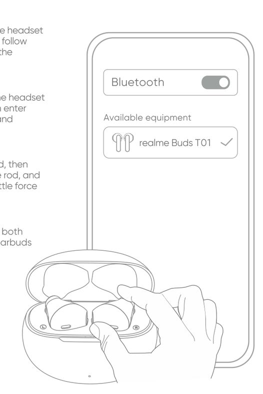
- Manual pairing mode
After wearing both earphones, press and hold the touch control areas for 5 seconds. The earphones will enter pairing mode following a prompt sound.



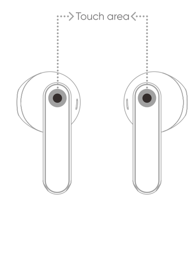
Hold both fingers for 5 seconds

❷ Quick guide

- **Connect phone for Android**
Turn on the Bluetooth on the phone. Open the headset charging box, put it close to the phone. Then follow the Google Fast Pair pop-up instructions on the screen to operate.
- **Connect phone for Non-Android**
Turn on the Bluetooth on the phone. Open the headset charging box, put it close to the phone. Then enter Bluetooth settings of mobile phone, search and connect: realme Buds T01.
- **How to take the earphones out**
Press your thumb against the earphone head, then press your index finger against the earphone rod, and then take out the earphone upward with a little force with both fingers.
- **Restore factory settings**
Touch and hold the touch control areas on both earbuds for 10 seconds. This will reset the earbuds to factory settings.



❸ Touch controls



Music mode

Single side	Double-tap	Play / Pause
Single side	Triple-tap	Next song
Left side	Long press 3s	Volume down
Right side	Long press 3s	Volume up

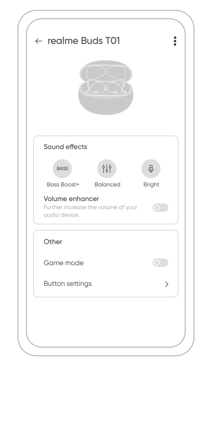
Talk mode

Single side	Double-tap	Answer / Hang up
Single side	Long press 2s	Reject

Other operation

Both sides	Long press 5s	Enter pairing mode
Both sides	Long press 10s	Reset

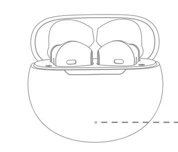
❹ realme Link



Please scan the code to download the app to enjoy more music experience and function operations like firmware upgrade (only Android).

Works with realme Link

❺ Overview and packing list



Status Light (charging mode)
= 100% bright green light
> 66% flickering green light
> 33% flickering yellow light
≤ 33% flickering red light

Packing List

Earphone x 1
User Guide x 1
Warranty card x 1

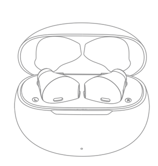
❻ Basic Parameters

Product name	realme Buds T01
Product model	RMA2406
Bluetooth version	Bluetooth 5.4
Bluetooth protocol	HFP/A2DP/AVRCP
Bluetooth code	SBC , AAC
Charging interface	Type-C
Music battery life (normal mode)	About 6h (earbuds) About 28h (use with charging case)
Machine charging time	About 3h
Bluetooth communication distance	≤ 10 m
Working frequency	2402~2480 MHz
Max power rate	< 10dBm

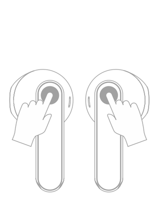
俄语 RU

❶ Переход в режим сопряжения

- Автоматический режим сопряжения
При первом использовании: перед сопряжением поместите оба наушника в зарядный футляр, и откройте и крышку. Наушники автоматически перейдут в режим сопряжения.



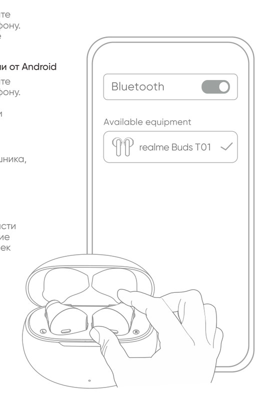
- Режим сопряжения вручную
Надев оба наушника, нажмите и удерживайте области сенсорного управления в течение 5 секунд. Наушники перейдут в режим сопряжения после звукового сигнала.



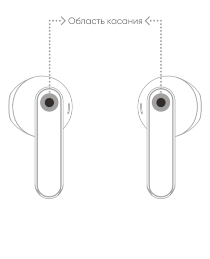
Удерживайте двумя пальцами в течение 5 с

❷ Краткое руководство

- **Подключение к телефону с ОС Android**
Включите Bluetooth на телефоне. Откройте зарядный футляр и поднесите его к телефону. Затем следуйте всплывающим на экране инструкциям по быстрому сопряжению.
- **Подключение к телефону с ОС, отличными от Android**
Включите Bluetooth на телефоне. Откройте зарядный футляр и поднесите его к телефону. Затем войдите в настройки Bluetooth мобильного телефона, выполните поиск и подключение: realme Buds T01.
- **Как извлекать наушники**
Прижмите большой палец к головке наушника, а затем - указательный палец к кончику наушника, приложив небольшое усилие, извлеките наушник двумя пальцами.
- **Восстановление заводских настроек**
Нажмите и удерживайте сенсорные области управления на обоих наушниках в течение 10 секунд. Это приведет к сбросу настроек наушников до заводских.



❸ Управление касаниями



Музыкальный режим

Одна сторона	Двойное касание	Воспроизведение / пауза
Одна сторона	Тройное касание	Следующая композиция
Левая сторона	Длительное нажатие 3 с	Уменьшение громкости
Правая сторона	Длительное нажатие 3 с	Увеличение громкости

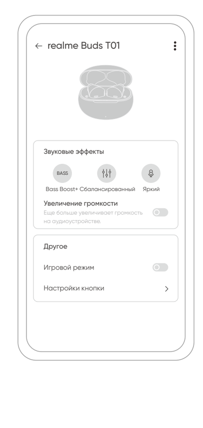
Режим разговора

Одна сторона	Двойное касание	Ответить / Завершить разговор
Одна сторона	Длительное нажатие 2 с	Отклонить звонок

Другие операции

Обе стороны	Длительное нажатие 5 с	Переход в режим сопряжения
Обе стороны	Длительное нажатие 10 с	Сброс настроек

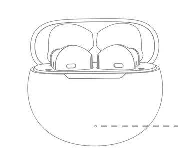
❹ realme Link



Отсканируйте QR-код, чтобы загрузить приложение для прослушивания музыки и управления функциями, например обновлениями прошивки (только для Android).

Works with realme Link

❺ Обзор и комплектация



Индикатор состояния (режим зарядки)
= 100% яркий зеленый индикатор
> 66% мигающий зеленый индикатор
> 33% мигающий желтый индикатор
≤ 33% мигающий красный индикатор

Комплектация

Наушники 1 шт.
Руководство пользователя 1 шт.
Гарантийный талон 1 шт.

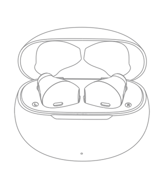
❻ Основные характеристики

Наименование изделия	realme Buds T01
Модель изделия	RMA2406
Версия Bluetooth	Bluetooth 5.4
Протокол Bluetooth	HFP/A2DP/AVRCP
Bluetooth-кодеки	SBC , AAC
Разъем зарядки	Type-C
Время работы при воспроизведении музыки (стандартный режим)	Прибл. 6 ч (наушники) Прибл. 28 ч (с зарядным футляром)
Время зарядки	Прибл. 3 ч
Радиус действия Bluetooth	≤ 10 м
Рабочая частота	2402~2480 МГц
Максимальная мощность	< 10 дБм

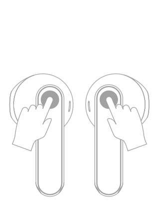
哈萨克语 KZ

❶ Жұптастыру режиміне өту

- Автоматты түрде жұптастыру режимі
Алғашқы рет қолдану: Жұптастыру алдында екі құлаққапты зарядтау қорабына салыңыз, қақпақты бір рет ашып, жабыңыз. Құлақаспаптар жұптау режиміне автоматты түрде кіреді.



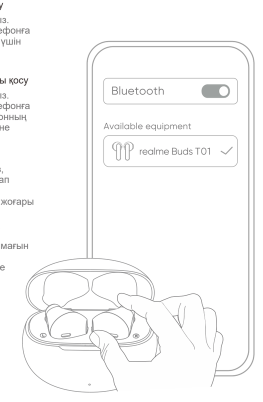
- Қолмен жұптастыру режимі
Екі құлаққапты да кигеннен кейін сенсорлық басқару аймақтарын 5 секунд басып тұрыңыз. Құлақаспаптар шақырылған дыбыстан кейін жұптау режиміне өтеді.



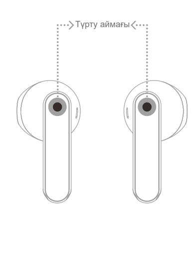
Екі саусақпен 5 сек ұстаңыз

❷ Қысқа нұсқаулық

- **Android құрылғыларымен телефонды қосу**
Телефонда Bluetooth функциясын қосыңыз. Құлаққапты зарядтау қорабын ашып, телефонға жақын қойыңыз. Содан кейін жұмыс істеу үшін экрандағы Google Fast Pair қалқымалы нұсқауларын орындаңыз.
- **Android емес құрылғыларымен телефонды қосу**
Телефонда Bluetooth функциясын қосыңыз. Құлаққапты зарядтау қорабын ашып, телефонға жақын қойыңыз. Содан кейін ұялы телефонның Bluetooth параметрлеріне кіріп, іздеңіз және realme Buds T01-ке қосылыңыз.
- **Құлаққаптардың қалай шығарылуы**
Бас бармақпен құлаққап басына ұстаңыз, сонымен қатар сұқ саусағыңызбен құлаққап таяқшасынан ұстаңыз, содан кейін екі саусағыңызбен аздап күшпен құлаққапты жоғары қарай шығарыңыз.
- **Зауыттық параметрлерді қалпына келтіру**
Екі құлақаспаптағы сенсорлық басқару аймағын басып, 10 сек ұстап тұрыңыз. Бұл құлақаспаптарды зауыттық параметрлерге қайтарады.



❸ Сенсорлық басқару элементтері



Музыка режимі

Бір жақ	Екі рет түрту	Ойнату / Кідірту
Бір жақ	Үш рет түрту	Келесі ән
Сол жақ	3 сек басып тұру	Дыбыс деңгейін төмендету
Оң жақ	3 сек басып тұру	Дыбыс деңгейін көтеру

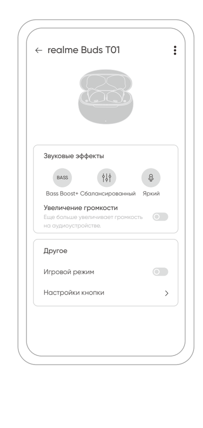
Сөйлесу режимі

Бір жақ	Екі рет түрту	Жауап беру / Тоқтату
Бір жақ	2 сек басып тұру	Қабылдамау

Басқа әрекеттер

Екі жақ	5 сек басып тұру	Жұптастыру режиміне өту
Екі жақ	10 сек басып тұру	Қайта орнату

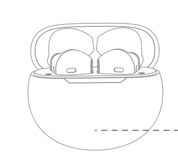
❹ realme сілтемесі



Музыка мен микробағдарламаны жаңарту (тек Android) сияқты мүмкіндіктерді пайдалану үшін қосымшаны жүктеуге кодты сканерлеңіз.

Works with realme Link

❺ Шолу және қораптау тізімі



Статус шамы (зарядтау режимі)
= 100% ашық жасыл шам
> 66% жыпылықтайтын жасыл шам
> 33% жыпылықтайтын сары шам
≤ 33% жыпылықтайтын қызыл шам

Орама тізімі

Құлаққап x 1
Пайдаланушы нұсқаулығы x 1
Кепілдік картасы x 1

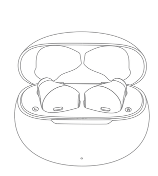
❻ Негізгі параметрлер

Өнім атауы	realme Buds T01
Өнім үлгісі	RMA2406
Bluetooth нұсқасы	Bluetooth 5.4
Bluetooth протоколы	HFP/A2DP/AVRCP
Bluetooth коды	SBC , AAC
Зарядтау интерфейсі	Type-C
Музыка ойнатқандағы батареяның қызмет ету мерзімі (қалыпты режим)	Шамамен 6 сағ (құлаққаптардың өзі) Шамамен 28 сағ (зарядтау қорабымен бірге пайдаланған кезде)
Құралды зарядтау уақыты	Шамамен 3 сағ
Bluetooth байланысының қашықтығы	≤ 10 м
Жұмыс істейтін жиілігі	2402~2480 МГц
Максималды қуаты	< 10 дБм

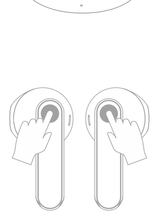
土耳其语 TR

❶ Eşleştirme moduna girme

- Otomatik eşleştirme modu
İlk kullanım: Eşleştirmeden önce lütfen her iki kulaklığı da şarj kutusuna yerleştirin, kapağı bir kez açıp kapatın. Kulaklıklar otomatik olarak eşleştirme moduna girecektir.



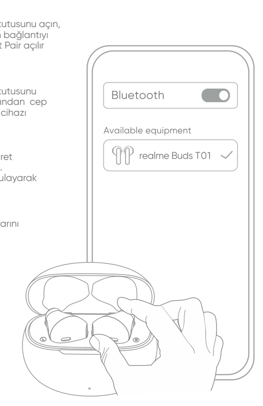
- Manuel eşleştirme modu
Her iki kulaklığı da taktıktan sonra dokunmatik kontrol alanlarını 5 saniye basılı tutun. Kulaklık, bir uyarı sesinin ardından eşleştirme moduna girecektir.



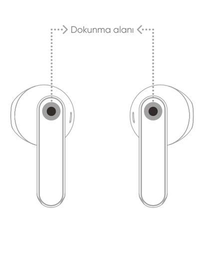
Her iki parmağı da 5 saniye basılı tutun

❷ Hızlı kılavuz

- **Android telefonlara bağlama**
Telefonda Bluetooth'u açın. Kulaklığın şarj kutusunu açın, kutuyu telefonun yakınına bırakın. Ardından bağlantıyı gerçekleştirmek için ekrandaki Google Fast Pair açılır pencere talimatlarını izleyin.
- **Android olmayan telefonlara bağlama**
Telefonda Bluetooth'u açın. Kulaklığın şarj kutusunu açın, kutuyu telefonun yakınına bırakın. Ardından cep telefonunun Bluetooth ayarlarına gidin, şu cihazı arayarak bağlanın: realme Buds T01.
- **Kulaklığı çıkarma**
Baş parmağınızı kulaklığın kafa kısmına, işaret parmağınızı kulaklığın çubuk kısmına koyun. Ardından iki parmağınızla hafif kuvvet uygulayarak kulaklığı yukarı çekin.
- **Fabrika ayarlarına sıfırlama**
Her iki kulaklıktaki dokunmatik kontrol alanlarını 10 saniye boyunca basılı tutun. Bu işlem kulaklıkları fabrika ayarlarına sıfırlayacaktır.



❸ Dokunmatik kontroller



Müzik modu

Tek taraf	Çift dokunma	Oynatma / Duraklatma
Tek taraf	Üç kez dokunma	Sonraki şarkı
Sol taraf	3 sn basılı tutma	Ses seviyesini azaltma
Sağ taraf	3 sn basılı tutma	Ses seviyesini artırma

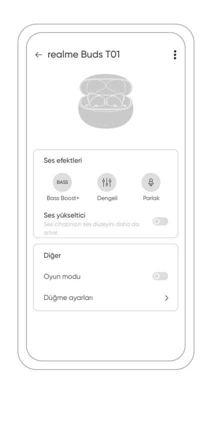
Konuşma modu

Tek taraf	Çift dokunma	Yanıtlama / Kapatma
Tek taraf	2 sn basılı tutma	Reddetme

Diğer işlemler

Her iki taraf	5 sn uzun basma	Eşleştirme moduna girme
Her iki taraf	10 sn uzun basma	Sıfırlama

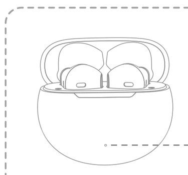
❹ realme Link



Cihaz yazılımı yükseltmesi gibi işlevlerden yararlanmak ve daha fazla müzik deneyiminin keyfini çıkarmak için kodu tarayarak uygulamayı indirin (yalnızca Android).

Works with realme Link

❺ Genel bakış ve paket listesi



Durum Işığı (şarj modu)
= 100% parlak yeşil ışık
> 66% yanıp sönen yeşil ışık
> 33% yanıp sönen sarı ışık
≤ 33% yanıp sönen kırmızı ışık

Paket Listesi

Kulaklık x 1
Kullanıcı Kılavuzu x 1
Garanti belgesi x 1

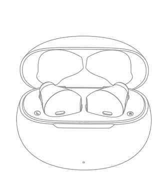
❻ Temel Parametreler

Ürün adı	realme Buds T01
Ürün modeli	RMA2406
Bluetooth sürümü	Bluetooth 5.4
Bluetooth protokolü	HFP/A2DP/AVRCP
Bluetooth kodu	SBC , AAC
Şarj arayüzü	Tip-C
Müzik pil ömrü (normal mod)	Yaklaşık 6 sa (kulaklıklar) Yaklaşık 28 sa (şarj kutusuyla kullanıldığında)
Cihazın şarj süresi	Yaklaşık 3 sa
Bluetooth iletişim mesafesi	≤ 10 m
Çalışma frekansı	2402 - 2480 MHz
Maksimum güç değeri	< 10dBm

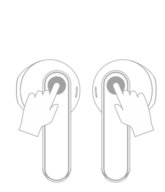
阿拉伯语 SA

❶ الدخول إلى وضع الاقتران

- وضع الاقتران التلقائي
الاستخدام لأول مرة: قبل الاقتران، يرجى وضع كلتا السماعتين في علبة الشحن، وفتح الغطاء وإغلاقه مرة واحدة. ستدخل سماعات الأذن تلقائيًا في وضع الاقتران.



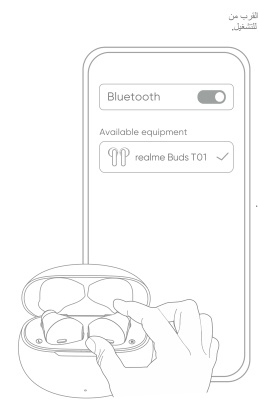
- وضع الاقتران اليدوي
بعد ارتداء كلتا السماعتين، اضغط مع الاستمرار على مناطق التحكم باللمس لمدة 5 ثوانٍ. ستدخل سماعات الأذن في وضع الاقتران بعد صدور صوت سريع.



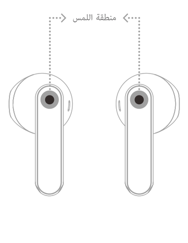
ثبّت كلا الإصبعين لمدة 5 ثوانٍ

❷ الدليل السريع

- **توصيل هاتف يعمل بنظام أندرويد**
شغّل البلوتوث على الهاتف. افتح علبة شحن سماعة الرأس، وضعها بالقرب من الهاتف. ثم اتبع تعليمات Google Fast Pair المنبثقة على الشاشة للتشغيل.
- **توصيل هاتف لا يعمل بنظام أندرويد**
شغّل البلوتوث على الهاتف. افتح علبة شحن سماعة الرأس، وضعها بالقرب من الهاتف. ثم أدخل إعدادات البلوتوث للهاتف المحمول، وابحث عن ووصِّل: realme Buds T01.
- **كيفية إخراج سماعات الأذن**
اضغط بإبهامك على رأس سماعة الأذن، ثم اضغط بإصبع السبابة على قضيب سماعة الأذن، ثم أخرج سماعة الأذن لأعلى بالقليل من القوة بكلا إصبعيك.
- **إعادة الضبط إلى إعدادات المصنع**
المس مطولاً مناطق التحكم باللمس على كلتا السماعتين لمدة 10 ثوانٍ. سيؤدي ذلك إلى إعادة ضبط سماعات الأذن إلى إعدادات المصنع.



❸ عناصر التحكم التي تعمل باللمس



وضع تشغيل الموسيقى

جانب واحد	انقر نقرة مزدوجة	تشغيل / إيقاف مؤقت
جانب واحد	انقر نقرة ثلاثية	الأغنية التالية
الجانب الأيسر	اضغط مطولاً لمدة 3 ثوانٍ	خفض الصوت
الجانب الأيمن	اضغط مطولاً لمدة 3 ثوانٍ	رفع الصوت

وضع التحدث

جانب واحد	انقر نقرة مزدوجة	رد/تعليق
جانب واحد	اضغط مطولاً لمدة ثانيتين	رفض

عملية أخرى

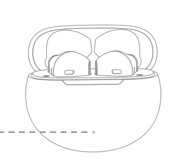
كلا الجانبين	اضغط مطولاً لمدة 5 ثوانٍ	الدخول إلى وضع الاقتران
كلا الجانبين	اضغط مطولاً لمدة 10 ثوانٍ	إعادة ضبط

❹ تطبيق realme Link

يُرجى مسح الكود لتنزيل التطبيق للاستمتاع بالمزيد من تجارب الموسيقى والعمليات الوظيفية مثل ترقية البرامج الثابتة (للأندرويد فقط).

Works with realme Link

❺ نظرة عامة ومحتوى العبوة



إضاءة الحالة (وضع الشحن)
100%= إضاءة خضراء زاهية
66% < ومضات الضوء الأخضر
33% < ومضات الضوء الأصفر
33% ≥ وميض الضوء الأحمر

محتوى العبوة

سماعة الأذن 1×
دليل المستخدم 1×
بطاقة الضمان 1×

❻ المعلمات الأساسية

اسم المنتج	realme Buds T01
طراز المنتج	RMA2406
إصدار البلوتوث	بلوتوث 5.4
بروتوكول البلوتوث	HFP/A2DP/AVRCP
كود البلوتوث	SBC , AAC
واجهة الشحن	نوع C
عمر بطارية تشغيل الموسيقى (الوضع العادي)	حوالي 6 ساعات (سماعات الأذن) حوالي 28 ساعة (الاستخدام مع علبة الشحن)
وقت شحن الآلة	حوالي ثلاث ساعات
مسافة الاتصال بالبلوتوث	≤ 10 أمتار
تردد التشغيل	2480~2402 ميجاهرتز
الحد الأقصى لمعدل الطاقة	< 10 ديسيبل ملي